

32002R1667

L 252/8

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

20.9.2002

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1667/2002

z 19. septembra 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2535/2001 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 týkajúceho sa dohôd o dovoze mlieka a mliečnych výrobkov, otvorenia colných kvót, a ktoré upravuje výnimky z tohto nariadenia

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 509/2002⁽²⁾, a najmä na jeho článok 29 (1),

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1151/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovujú určité koncesie formou colných kvót spoločenstva týkajúcich sa určitých poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa vykonáva úprava, ako autonómne a prechodné opatrenie, určitých poľnohospodárskych koncesí uvedených v Európskej dohode s Estónskom⁽³⁾, a najmä na jeho článok 1 (3),

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1361/2002 z 22. júla 2002, ktorým sa ustanovujú určité koncesie formou colných kvót spoločenstva týkajúcich sa určitých poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa vykonáva úprava, ako autonómne a prechodné opatrenie, určitých poľnohospodárskych koncesí uvedených v Európskej dohode s Litvou⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 1 (3),

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1362/2002 z 22. júla 2002, ktorým sa ustanovujú určité koncesie formou colných kvót spoločenstva týkajúcich sa určitých poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa vykonáva úprava, ako autonómne a prechodné opatrenie, určitých poľnohospodárskych koncesí uvedených v Európskej dohode s Lotyšskom⁽⁵⁾, a najmä na jeho článok 1 (3),

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1408/2002 z 29. júla 2002, ktorým sa ustanovujú určité koncesie formou colných kvót spoločenstva týkajúce sa určitých poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa vykonáva úprava, ako autonómne a prechodné opatrenie, určitých poľnohospodárskych koncesí uvedených v Európskej dohode s Maďarskom⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 1 (3),

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2535/2001⁽⁷⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1165/2002⁽⁸⁾, ustanovuje, okrem iného, podrobné pravidlá uplatňovania dohôd o dovoze mlieka a mliečnych výrobkov uvedených v Európskych dohodách medzi spoločen-

stvom a určitými krajinami strednej a východnej Európy. Musí sa zmeniť a doplniť tak, aby sa dali implementovať koncesie stanovené nariadeniami (ES) č. 1151/2002, (ES) č. 1361/2002, (ES) č. 1362/2002 a (ES) č. 1408/2002.

- (2) Nové kvóty sa musia otvoriť do 1. októbra 2002 a existujúce kvóty sa musia znovu otvoriť, ak množstvá vyplývajúce z nových kvót sú väčšie ako množstvá otvorené v júli 2002. Pokiaľ ide o dovozné kvóty stanovené nariadením (ES) č. 2535/2001, ktoré sa bežne otvárajú 1. júla, musí sa prijať ustanovenie týkajúce sa výnimky z článkov 6, 12 a 14 tohto nariadenia.
- (3) Určité nové kvóty zahŕňajú limitované množstvá, ktoré znemožňujú uplatnenie článku 13 (2) nariadenia (ES) č. 2535/2001. Toto ustanovenie musí byť z uvedeného dôvodu upravené.
- (4) Na vrátenie dovozných ciel na produkty uvedené v časti 8 a 9 Prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2535/2001 tak, ako existovali pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, a dovážané na základe licencií využívaných od 1. júla 2000, sa vzťahujú články 878 až 898 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa upravujú ustanovenia pre implementáciu nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa zavádzajú colné predpisy spoločenstva⁽⁹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 444/2002⁽¹⁰⁾.
- (5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2535/2001 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 5(b) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„(b) kvóty uvedené v nariadeniach (ES) č. 2290/2000, (ES) č. 2433/2000, (ES) č. 2434/2000, (ES) č. 2435/2000, (ES) č. 2475/2000, (ES) č. 2851/2000, (ES) č. 1151/2002, (ES) č. 1361/2002, (ES) č. 1362/2002 a (ES) č. 1408/2002;“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ Ú. v. ES L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 15.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 198, 27.7.2002, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 198, 27.7.2002, s. 13.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 205, 2.8.2002, s. 9.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 341, 22.12.2001, s. 29.⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 49.⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 68, 12.3.2002, s. 11.

2. Prvý pododsek článku 13(2) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Žiadosti o licenciu sa nemôžu týkať viac ako 10 % množstva, ktoré je k dispozícii podľa danej kvóty za obdobie šiestich mesiacov tak, ako je uvedené v článku 6, a nesmie sa týkať menšieho množstva ako 10 ton.“

3. Body 4, 7, 8 a 9 časti B prílohy I sa nahrádzajú textom v prílohe uvedenom k tomuto nariadeniu.

Článok 2

1. Bez ohľadu na článok 6 a článok 14 (1) nariadenia (ES) č. 2535/2001, týkajúceho sa obdobia od 1. júla do 31. decembra 2002, sa žiadosti o dovoznú licenciu môžu podávať od 1. do 10. októbra 2002 pre kvóty otvorené 1. októbra 2002 uvedené v bodoch 4, 7, 8 a 9 časti B prílohy I k tomuto nariadeniu.

Žiadosti o licencie sa môžu týkať maximálne 10 % množstva podľa kvóty otvorenej 1. októbra 2002 a nemôžu zahŕňať množstvo menšie ako 10 ton.

2. Bez ohľadu na článok 12 nariadenia (ES) č. 2535/2001, operátori, ktorí predložili žiadosti o dovoznú licenciu podľa jednej z kvót uvedených v bodoch 4, 7, 8 a 9 časti B prílohy I k tomuto nariadeniu počas stanovenej lehoty od 1. do 10. júla 2002, môžu podať ďalšiu žiadosť, ak ide o túto kvótu, na základe tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2002.

Článok 1 (3) sa bude uplatňovať od 1. júla 2002 s výnimkou otvorenia kvót 09. 4776, 09.4777 a 09. 4778 v bode 4, časti B prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2535/2001.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. septembra 2002

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

PRÍLOHA I B

4. Výrobky pochádzajúce z Maďarska

Kvóta č.	KN kód	Opis (¹) (²)	Uplatniteľné clo (% MFN)	Ročné množstvá (tony) 1.7.2002 – 30.6.2003	Množstvá otvorené 1.7.2002 (³)	Množstvá otvorené 1.10.2002	Množstvá 1.1.2003 – 30.6.2003	Ročný nárast od 1.7.2003
09.4775	0401 0402		výnimka	1 300	227,5	422,5	650	130
09.4776	0403 10 11 – 0403 10 39 0403 90 11 – 0403 90 69		výnimka	50	–	25	25	10
09.4777	0404		výnimka	50	–	25	25	10
09.4778	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		výnimka	300	–	150	150	30
09.4733	0406		Výnimka	4 200	2 100	–	2 100	350

7. Výrobky pochádzajúce z Estónska

Kvóta č.	KN kód	Opis (¹) (²)	Uplatniteľné clo (% MFN)	Ročné množstvá (tony) 1.7.2002 – 30.6.2003	Množstvá otvorené 1.7.2002 (³)	Množstvá otvorené 1.10.2002	Množstvá 1.1.2003 – 30.6.2003	Ročný nárast od 1.7.2003
09.4578	0401		výnimka	800	400	–	400	150
09.4546	0402 10 19 0402 21 19		výnimka	14 000	8 000		6 000	0
09.4579	0403 10 11 – 0403 10 39		výnimka	800	240	160	400	240
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69		výnimka	1 120	560	–	560	210
09.4547	0405 10 11 0405 10 19		výnimka	4 800	2 400	–	2 400	900
09. 4582	0406 10		výnimka	1 120	560	–	560	210
09. 4581	0406 20 0406 30 0406 40 0406 90		výnimka	4 000	1 600	400	2 000	1 200

8. Výrobky pochádzajúce z Lotyšska

Kvóta č.	KN kód	Opis (¹⁾ (²)	Uplatniteľné clo (% MFN)	Ročné množstvá (tony) 1.7.2002 – 30.6.2003	Množstvá otvorené 1.7.2002 (³)	Množstvá otvorené 1.10.2002	Množstvá 1.1.2003 – 30.6.2003	Ročný nárast od 1.7.2003
09.4872	0401		výnimka	200	–	100	100	20
09.4873	0402		výnimka	3 800	2 525	–	1 275	0
09.4874	0403 10 11 – 0403 10 39 0403 90 11 – 0403 90 69		výnimka	100		50	50	10
09.4551	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		výnimka	2 255	1 127,5	–	1 127,5	190
09.4552	0406		výnimka	5 000	1 800	700	2 500	500

9. Výrobky pochádzajúce z Litvy

Kvóta č.	KN kód	Opis (¹⁾ (²)	Uplatniteľné clo (% MFN)	Ročné množstvá (tony) 1.7.2002 – 30.6.2003	Množstvá otvorené 1.7.2002 (³)	Množstvá otvorené 1.10.2002	Množstvá 1.1.2003 – 30.6.2003	Ročný nárast od 1.7.2003
09.4862	0401		výnimka	3 000	–	1 500	1 500	300
09.4863	0402		výnimka	6 350	3 150	25	3 175	635
09.4864	0403 10 11 – 0403 10 39 0403 90 11 – 0403 90 69		výnimka	300		150	150	30
09.4865	0404		výnimka	2 000	–	1 000	1 000	200
09.4866	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		výnimka	2 000	1 050	–	1 050	210
09.4557	0406		výnimka	7 200	3 600	–	3 600	600

(¹) Bez ohľadu na pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje za nič, čo má iba indikatívnu hodnotu, uplatniteľnosť preferenčného systému je stanovená na účely tejto prílohy rozsahom KN kódov. Ak sú označené ex KN kódy, uplatniteľnosť preferenčného systému je stanovená na základe KN kódu a príslušného opisu ponímaného súběžne.

(²) Táto koncesia sa uplatňuje iba na výrobky, ktoré neprofitujú zo žiadneho druhu vývozných dotácií.

(³) Množstvá otvorené na základe počtu kvót používaných pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.